



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
27 July 2011  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят шестая сессия**  
Пункт 82 предварительной повестки дня\*  
**Доклад Специального комитета по Уставу**  
**Организации Объединенных Наций**  
**и усилению роли Организации**

### ***Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций и Справочник по практике Совета Безопасности***

**Доклад Генерального секретаря**

*Резюме*

В соответствии с резолюцией 65/31 в настоящем докладе приводится краткая информация о прогрессе, достигнутом Секретариатом со времени представления последнего доклада (A/65/214) в деле обновления *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций и Справочника по практике Совета Безопасности*. Ассамблее предлагается принять решения с учетом выводов, изложенных в пунктах 14 и 27 настоящего доклада.

\* A/66/150.



## I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 65/31 Генеральной Ассамблеи. В пункте 9 этой резолюции Генеральная Ассамблея выразила признательность Генеральному секретарю за прогресс, достигнутый в подготовке исследований для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, в том числе за более активное использование программы стажировок Организации Объединенных Наций и дальнейшее расширение сотрудничества с академическими учреждениями с этой целью, а также за прогресс, достигнутый в обновлении *Справочника по практике Совета Безопасности*. В пункте 10 Ассамблея с удовлетворением отметила взносы, внесенные государствами-членами в целевой фонд для обновления *Справочника по практике Совета Безопасности*, а также в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*; и в пункте 11 Ассамблея вновь призвала вносить добровольные взносы в эти целевые фонды, а также субсидировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности помощников экспертов для оказания содействия в обновлении обеих публикаций. В пункте 12 Ассамблея призвала Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению обоих справочников и обеспечению их наличия в электронном виде на всех языках, на которых они издаются, а также заняться, в частности, вопросом об устранении отставания с подготовкой тома III *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*; в пункте 13 Ассамблея подтвердила, что Генеральный секретарь отвечает за качество этих двух публикаций, и применительно к *Справочнику по практике Совета Безопасности* призвала Генерального секретаря и впредь соблюдать положения пунктов 102–106 его доклада от 18 сентября 1952 года (A/2170). И наконец, в пункте 14 Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад как о *Справочнике по практике органов Организации Объединенных Наций*, так и о *Справочнике по практике Совета Безопасности*.

## II. Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций

### A. Подготовка дополнений к *Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций*

2. Со времени представления последнего доклада (A/65/214) достигнут значительный прогресс в подготовке исследований, касающихся дополнений, в отношении которых существует отставание в работе. Завершены все исследования, относящиеся к томам II и VI дополнений №№ 7, 8 и 9. Сюда входят исследования по статье 17 для тома II дополнений №№ 7, 8 и 9; исследование по статье 11 для тома II Дополнения № 9; исследования по статье 13 для тома II дополнений №№ 8 и 9; исследования по статьям 97, 98 и 101 для тома VI дополнений №№ 8 и 9; а также исследования по статьям 99 и 103 для тома VI Дополнения № 9. Секретариат уже представил том II дополнений №№ 7 и 8 и в ближайшее время представит на перевод и для издания том II Дополнения 9 и том VI дополнений №№ 8 и 9.

3. С учетом обращенного к Генеральному секретарю в пункте 12 резолюции 65/31 Генеральной Ассамблеи призыва заняться, в частности, вопросом об устранении отставания с подготовкой тома III *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* и результатов обсуждений (см. пункт 13 ниже), проведенных с Отделом кодификации Управления по правовым вопросам, выступающего в роли координатора подготовки этой публикации, Отдел по делам Совета Безопасности Департамента по политическим вопросам подготовил исследования по статьям 23(1), 25, 27, 29, 31, 32 и 33(2), которые должны войти в том III дополнений в №№ 7, 8 и 9 (1985–1999 годы). Эти исследования позволяют ознакомиться с соответствующими исследованиями для *Справочника по практике Совета Безопасности* и содержат ссылки на них. Такие ссылки приводятся для того, чтобы избежать необходимости углубляться в исследование для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* в тех случаях, когда они дублируют исследования для *Справочника по практике Совета Безопасности*. Весь период, который охватывается в этих трех дополнениях, рассматривается в едином исследовании по каждому из вышеупомянутых положений Устава.

4. Значительный прогресс достигнут также в подготовке исследований для Дополнения № 10 (2000–2009 годы). В течение рассматриваемого периода при помощи стажеров либо в сотрудничестве с академическими учреждениями были подготовлены следующие дополнительные исследования:

- a) исследование по статьям 1(1), 1(3), 1(4), 2(1), 2(2), 2(3) и 2(5), а также исследования по статьям 1(2), 2(6), 4 и 7 для тома I;
- b) исследования по статьям 9, 10, 11, 12, 15, 20, 21 и 22 для тома II;
- c) исследования по статьям 55(a) и (b) и 57 для тома IV;
- d) исследования по статьям 86, 89, 90 и 91 для тома V;
- e) исследования по статьям 96, 98 и 102 для тома VI.

5. В настоящее время положение дел с этой публикацией является следующим: 28 томов уже изданы<sup>1</sup> и 8 томов подготовлены и представлены на перевод и для издания<sup>2</sup>. В скором времени на перевод и для издания будут представлены еще пять законченных томов<sup>3</sup>. Таким образом, из 50 томов, которые должны войти в это издание (первоначальный *Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций* и дополнения к нему), 9 пока еще не закончены; 6 из этих томов относятся к Дополнению № 10, охватывающему самый последний период, подлежащий обзору, и находятся на различных стадиях подготовки (см. пункт 4 выше). Еще три тома, работа над которыми еще не завершена, относятся к тому III дополнений №№ 7, 8 и 9.

6. В приложении I к настоящему докладу указаны отдельные подразделения Секретариата, отвечающие за подготовку для *Справочника* исследований по

<sup>1</sup> *Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций* и дополнения №№ 1–6 (1946–1984 годы), т.е. в общей сложности 26 томов, а также тома V и VI Дополнения № 7 (1985–1988 годы).

<sup>2</sup> Тома I и IV Дополнения № 7 (1985–1988 годы); и тома I, IV и V Дополнения № 8 (1989–1994 годы) и Дополнения № 9 (1995–1999 годы).

<sup>3</sup> Том II Дополнения № 7; и тома II и VI дополнений №№ 8 и 9.

отдельным статьям Устава Организации Объединенных Наций. В приложении II содержится информация о ходе работы над Справочником.

## **В. Размещение в Интернете исследований для *Справочника***

7. На веб-сайте Организации Объединенных Наций для *Справочника* ([www.un.org/law/repertory](http://www.un.org/law/repertory)) размещены исследования из 41 завершеного тома, включая 13 томов, которые готовятся к изданию. На веб-сайте по-прежнему имеется доступ к сигнальным вариантам ряда исследований по отдельным статьям для тома III дополнений №№ 7, 8 и 9, а также ряда исследований для Дополнения № 10, которые закончены и находятся в ожидании завершения работы над соответствующими томами. Электронная версия *Справочника* предусматривает функцию полнотекстового поиска, которая позволяет пользователям мгновенно находить во всех исследованиях то или иное слово или сочетание слов на трех языках издания, а именно на английском, испанском и французском языках.

8. В настоящее время в Интернете размещены все исследования, имеющиеся на английском языке, причем большинство из них доступны в Интернете также на французском и испанском языках. Завершенные, но еще не изданные исследования размещаются в Интернете на том языке, на котором они подготовлены (большинство из них — на английском языке и некоторые — на французском). Секретариат будет продолжать представлять в электронном виде завершенные исследования для *Справочника* на всех трех языках.

## **С. Сотрудничество с академическими учреждениями**

9. Уже восьмой год подряд продолжается хорошо налаженное сотрудничество с юридическим факультетом Колумбийского университета. Подготовке девяти исследований, относящихся к томам I, II, IV и VI Дополнения № 10, способствовали в общей сложности восемь студентов<sup>4</sup>. Успешным было начавшееся в предыдущем году сотрудничество с Оттавским университетом: шесть исследований, относящихся к Дополнению № 10, были подготовлены группой студентов старших курсов из этого университета<sup>5</sup>. Кроме того, в сотрудничестве с Женевским университетом было проведено исследование для тома I Дополнения № 9<sup>6</sup>.

## **Д. Целевой фонд**

10. В своей резолюции 65/31 Генеральная Ассамблея вновь призвала вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный в соответствии с резолюцией 59/44 для устранения отставания в издании *Справочника*. Соответственно, всем постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций была направлена вербальная нота с напоминанием о том, что существует воз-

<sup>4</sup> Исследования по статьям 4, 7, 22, 55 (а), (b) и (с), 56, 57, 63 и 96 Устава.

<sup>5</sup> Исследование по статьям 1(1), 1(3), 1(4), 2(1), 2(2), 2(3) и 2(5), а также исследования по статьям 1(2), 2(6), 10, 11 и 12 Устава.

<sup>6</sup> Исследование по статье 103 Устава.

возможность вносить добровольные взносы в целевой фонд, а также с просьбой довести информацию о финансировании издания *Справочника* до сведения частных учреждений и физических лиц, которые могут пожелать оказать в этой связи помощь. Генеральный секретарь с признательностью принимает к сведению взнос в целевой фонд в размере 6929 долл. США, полученный от Ирландии.

11. При подготовке исследований, относящихся к томам, работа над которыми близится к завершению, предусматривается и впредь использовать услуги консультантов. Чтобы позволить Секретариату эффективно устранить отставание в издании *Справочника*, настоятельно рекомендуется вносить в целевой фонд дополнительные взносы.

#### **Е. Рекомендации Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации**

12. Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации рассмотрел вопрос о *Справочнике по практике органов Организации Объединенных Наций* и *Справочнике по практике Совета Безопасности* на своей сессии, состоявшейся 28 февраля — 4 марта и 7 и 9 марта 2011 года. В своем докладе (A/66/33, пункт 63) Специальный комитет рекомендовал, в частности, в отношении *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, чтобы Генеральная Ассамблея выразила Генеральному секретарю признательность за прогресс, достигнутый в подготовке исследований, в том числе за более активное использование программы стажировок Организации Объединенных Наций и дальнейшее расширение сотрудничества с академическими учреждениями с этой целью; с удовлетворением отметила взносы, внесенные государствами-членами в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника*; вновь призвала вносить добровольные взносы в целевой фонд, а также субсидировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности помощников экспертов для оказания содействия в обновлении этой публикации; призвала Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению этой публикации и обеспечению ее наличия в электронном виде на всех языках, на которых она издается; выразила серьезную озабоченность по поводу отсутствия прогресса в сокращении отставания в подготовке тома III *Справочника* и призвала Генерального секретаря заняться этим вопросом действительно и в приоритетном порядке; и вновь подтвердила ответственность Генерального секретаря за качество *Справочника*.

#### **Ф. Междепартаментский комитет по подготовке Справочника по Уставу**

13. В ходе выполнения поручения Генеральной Ассамблеи относительно оказания эффективной поддержки в устранении отставания (резолюция 65/31, пункт 11) Междепартаментский комитет по подготовке *Справочника по Уставу* продолжил на своем заседании 17 февраля 2011 года изучение возможностей использования новых подходов к подготовке исследований, относящихся к то-

мам, в издании которых наблюдается отставание. На последующем заседании 11 марта 2011 года с участием Отдела кодификации, выступающего в роли координатора подготовки *Справочника*, и Отдела по делам Совета Безопасности было решено, что исследования, которые должны быть подготовлены для тома III дополнений №№ 7, 8 и 9, будут объединены и что они будут содержать ссылки на соответствующие исследования *Справочника по практике Совета Безопасности* (см. пункт 3 выше). Кроме того, было решено, что будут приняты все усилия для устранения отставания в издании тома III, в том числе благодаря использованию услуг стажеров и сотрудничеству с академическими учреждениями.

## **G. Выводы**

14. Что касается *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, то с учетом изложенного выше Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает:

а) принять к сведению информацию о текущем положении дел с изданием *Справочника*, в том числе прогресс в деле подготовки исследований для *Справочника* и их размещении в Интернете на трех языках (английском, испанском и французском);

б) рассмотреть рекомендации Специального комитета (см. пункт 12 выше) относительно более активного использования программы стажировок Организации Объединенных Наций и дальнейшего расширения сотрудничества с академическими учреждениями в подготовке исследований; добровольных взносов в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника*, чтобы оказать дальнейшую поддержку Секретариату в эффективной работе по устранению отставания; субсидирования на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должностей помощников экспертов для оказания содействия в обновлении издания; призыва к Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия по обновлению издания и продолжать заниматься действенно и в приоритетном порядке сокращением отставания в подготовке тома III *Справочника*; желательности обеспечения его наличия в электронном виде на всех языках, на которых он издается; и подтверждения того, что Генеральный секретарь отвечает за качество *Справочника*;

в) выразить признательность за поступившие в целевой фонд взносы для устранения отставания в издании *Справочника*; отметить прогресс, достигнутый в деле устранения такого отставания посредством использования целевого фонда; и настоятельно рекомендовать государствам вносить в целевой фонд дополнительные взносы.

## **III. Справочник по практике Совета Безопасности**

### **A. Мандат и подготовка**

15. *Справочник по практике Совета Безопасности*, мандат на издание которого Генеральная Ассамблея первоначально предоставила в своей резолю-

ции 686 (VII) от 5 декабря 1952 года, по-прежнему является источником информации о развитии практики и процедур Совета Безопасности в рамках Устава Организации Объединенных Наций и временных правил процедуры Совета. Недавно в своей резолюции 65/31 Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению *Справочника* и обеспечению его наличия в электронном виде на всех языках, на которых он издается.

16. Руководствуясь мандатом Генеральной Ассамблеи, Секретариат добился значительного прогресса в подготовке дополнений к *Справочнику* со времени представления последнего доклада (A/65/214). В соответствии с «двунаправленным» подходом, который позволяет одновременно готовить два или более дополнений, Секретариат в прошлом году работал над подготовкой пятнадцатого и шестнадцатого дополнений к *Справочнику*, охватывающих соответственно период 2004–2007 годов и 2008 и 2009 годы, в контексте методов, изложенных в пунктах 102–106 доклада Генерального секретаря от 18 сентября 1952 года (A/2170).

17. Завершение подготовки четырнадцатого дополнения (2000–2003 годы) позволило Секретариату сосредоточить все свои усилия на современной практике Совета Безопасности — с 2004 года по настоящее время. Работа над подготовкой пятнадцатого дополнения (2004–2007 годы) в полном объеме завершена, и его сигнальный вариант в электронном виде размещен на веб-сайте *Справочника*.

18. За прошедший год значительный прогресс был достигнут также в подготовке шестнадцатого дополнения, охватывающего более короткий двухлетний период (2008 и 2009 годы). Работа над всеми частями продолжается и будет завершена, как ожидается, к концу 2011 года. На веб-сайте *Справочника* в электронном виде уже размещен сигнальный вариант исследований, относящихся к той части, в которой в хронологическом порядке приводится информация о рассмотрении Советом Безопасности пунктов своей повестки дня.

19. С учетом прогресса, достигнутого в деле подготовки шестнадцатого дополнения, Секретариат приступил к работе над семнадцатым дополнением, охватывающим 2010 и 2011 годы. Основа для подготовки этого дополнения закладывалась систематически в течение всего прошедшего года путем отслеживания и документирования современной практики Совета Безопасности во внутренних базах данных. Однако прогресс в работе над этим дополнением будет зависеть от кадровой ситуации в Секторе по исследованию практики Совета Безопасности и Устава, входящем в состав Отдела по делам Совета Безопасности, и от дальнейшего наличия ресурсов; эти вопросы рассматриваются далее в пункте 26 ниже.

20. Вместе с тем в рамках имеющихся ресурсов Секретариат продолжал прилагать усилия по обеспечению скорейшего издания *Справочника* при соблюдении принципов точности и сбалансированности путем реализации ряда инициатив по повышению эффективности. Такие инициативы предусматривали специальную подготовку персонала; создание более совершенных механизмов обмена информацией и знаниями; упорядочение отдельных частей *Справочника* с целью сокращения объема избыточной информации и дублирования; совершенствование баз данных, включая новые модули, содержащие решения и мандаты Совета Безопасности, для учета и поиска растущего объема информа-

ции о прошлой и нынешней практике и процедурах Совета Безопасности, а также для подготовки таблиц и текста; и обновление внутренних руководящих принципов и шаблонов для документирования опыта сотрудников и обеспечения последовательности в подготовке *Справочника*.

21. Одновременная подготовка нескольких объемистых дополнений к *Справочнику* не обходится без трудностей. Хотя Секретариат смог — с помощью различных инициатив — добиться прогресса в обновлении *Справочника* и предоставлении государствам-членам более современной информации о нынешней практике Совета Безопасности, он сталкивался с дополнительными проблемами в плане редактирования, перевода, индексации и издания этих дополнений. Секретариат продолжает изучать различные варианты решения проблемы существующих ограничений и соответствующих задержек в издании дополнений. Пока же одним из вариантов, используемых Секретариатом, является размещение завершенных дополнений и отдельных глав дополнений в виде сигнальной версии на веб-сайте *Справочника*.

## **В. Публикация сигнальных вариантов: размещение в Интернете исследований для *Справочника***

22. В целях обеспечения возможности использования законченных глав в полной мере в декабре 2010 года Секретариат полностью переработал веб-сайт *Справочника*, еще более расширив возможности поиска на нем и создав удобный интерфейс, позволяющий осуществлять более оперативный доступ к огромному объему информации о практике Совета Безопасности, содержащейся в *Справочнике*. При условии наличия средств Секретариат будет стремиться также обеспечить перевод веб-сайта на остальные официальные языки.

23. Для того чтобы обеспечить как можно более быстрый доступ к информации, Секретариат размещает на своем веб-сайте сигнальные варианты законченных глав *Справочника* (см. приложение III к настоящему докладу). Помимо изданных дополнений в виде сигнального варианта размещены все главы пока еще не изданных тринадцатого-пятнадцатого дополнений (1996–2007 годы).

24. Наряду с подготовкой *Справочника* Секретариат, при поступлении соответствующей просьбы, предоставляет информацию по вопросам, касающимся как нынешней, так и прошлой практики Совета Безопасности и его вспомогательных органов. В рассматриваемый в настоящем докладе период Секретариат своевременно и аккуратно отвечал на сообщения и просьбы о представлении информации, поступающие от государств-членов, а также от сотрудников системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, от неправительственных организаций, от студентов, ученых и исследователей и от частного сектора, которые либо обращались непосредственно в Секретариат, либо посещали веб-сайт *Справочника*. С учетом объема запросов, поступающих через Интернет, Секретариат открыл специальный абонентский ящик электронной почты для обработки таких запросов и рекомендовал государствам-членам направлять их по адресу: [dparepertoire@un.org](mailto:dparepertoire@un.org).

### **С. Издание на различных языках (в типографском и электронном виде)**

25. В соответствии с резолюцией 55/222, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря издавать будущие дополнения к *Справочнику* на всех шести официальных языках, десятое и одиннадцатое дополнения были изданы на всех официальных языках. Двенадцатое (1993–1995 годы), тринадцатое (1996–1999 годы) и четырнадцатое (2000–2003 годы) дополнения представлены на перевод и для издания на всех официальных языках, а последующие тома будут представлены, как только будут завершены их подготовка и редактирование. Секретариат будет и впредь прилагать все усилия для оперативного размещения самых последних томов *Справочника* в Интернете на всех шести официальных языках по мере их составления.

### **Д. Ресурсы**

26. Подготовка и издание *Справочника*, а также изменение формата его веб-сайта были бы невозможны без постоянной поддержки со стороны Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем для сохранения темпов работы и ведения веб-сайта на всех шести официальных языках в условиях финансовых ограничений важным фактором по-прежнему являются добровольные взносы в целевой фонд для обновления *Справочника*. Поступление внебюджетных ресурсов позволяет Секретариату сохранять услуги временных сотрудников, оказывающих содействие в подготовке *Справочника*, и одновременно работать над несколькими томами этого издания. Со времени представления последнего доклада (A/65/214) в целевой фонд поступил взнос от Мексики. Кроме того, Германия продолжает оказывать помощь, финансируя должность помощника эксперта в Секторе по исследованию практики Совета Безопасности и Устава, который вносит существенный вклад в продвижение работы над *Справочником* и тем самым способствует Секретариату в достижении его цели, состоящей в обновлении этого издания. Поскольку эта задача в полной мере еще не выполнена, Секретариат призывает государства-члены продолжать оказывать поддержку усилиям Секретариата по продвижению работы над *Справочником* путем внесения своих добровольных взносов в целевой фонд.

### **Е. Выводы**

27. Что касается *Справочника по практике Совета Безопасности*, то с учетом изложенного выше и рекомендаций, вынесенных Специальным комитетом по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации на его сессии, состоявшейся 28 февраля — 4 марта и 7 и 9 марта 2011 года, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает:

а) отметить прогресс, достигнутый в обновлении *Справочника*, в том числе за счет использования средств целевого фонда для обновления *Справочника*;

б) отметить осуществление мер по повышению эффективности с целью ускорения одновременной подготовки дополнений к *Справочнику*;

с) отметить продолжающееся размещение *Справочника* в электронном виде на всех языках этого издания на веб-сайте Организации Объединенных Наций;

d) отметить совершенствование веб-сайта *Справочника* и удобство предоставляемого на нем доступа к огромному объему информации о практике Совета Безопасности;

e) выразить признательность за взносы в целевой фонд для обновления *Справочника* и вновь обратиться с призывом о внесении добровольных взносов в целевой фонд для обновления *Справочника*;

f) с признательностью отметить оказываемую Германией помощь в финансировании на добровольной основе должности помощника эксперта в целях содействия подготовке *Справочника* и призвать другие государства-члены, которые могут это сделать, рассмотреть вопрос об оказании такой помощи.

## Приложение I

### Подразделения Секретариата, которые несут главную ответственность за подготовку предназначенных для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* исследований по отдельным статьям Устава Организации Объединенных Наций<sup>a</sup>

<i>Департамент</i>	<i>Том Справочника</i>
Управление по правовым вопросам	Том I: статьи 1–7 Том II: статьи 13(1) (а), 18, 19 и 22 Том VI: статьи 92–99, 102–105 и 108–111
Департамент по политическим вопросам	Том II: статьи 10, 12, 13(1) (а), 14 и 16 Том III: статьи 23–39 и 107 Том V: статьи 73–85, 87 и 88
Департамент операций по поддержанию мира	Том III: статьи 40–54 и 106
Управление по вопросам разоружения	Том II: статья 11
Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	Том II: статьи 9, 15, 20 и 21 Том IV: статьи 60, 61, 62(3) и (4), 65–69 и 72 Том V: статьи 86 и 89–91
Департамент по вопросам управления	Том II: статья 17 Том VI: статьи 100(1) и 101
Департамент по вопросам управления с Управлением по правовым вопросам	Том VI: статья 100(2)
Департамент по экономическим и социальным вопросам	Том II: статьи 8 <sup>b</sup> и 13(1) (b) и (2) Том IV: статьи 55(а) и (b), 57–59, 62(1), 63, 64, 70 и 71
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Том II: статья 13(1) (b) Том IV: статьи 55(с), 56 и 62(2)
Управление по вопросам космического пространства	Том II: статья 13(1) (а)

<sup>a</sup> Данное распределение ответственности является результатом нескольких решений, принятых Междепартаментским комитетом по подготовке *Справочника по Уставу* в различное время с 1996 года, и может быть пересмотрено Комитетом.

<sup>b</sup> Департамент по вопросам управления (Управление людских ресурсов) отвечает за подготовку статьи 8 за период до 1996 года включительно. Ответственность за период с 1997 года и далее несет Департамент по экономическим и социальным вопросам.

## Приложение II

### Ход работы над *Справочником по практике органов Организации Объединенных Наций* (июль 2011 года)

Тома, изданные и размещенные в Интернете	Исследования, представленные для издания	Исследования, размещенные в Интернете (применительно к томам, не представленным для издания)	Исследования, находящиеся на этапе подготовки или проверки
--	--	--	--

**Примечание:** Разбивка исследований по томам, приведенная ниже, касается дополнений №№ 6–10 и отличается от разбивки в первоначальном *Справочнике* и в дополнениях №№ 1–5.

Том, статьи	Первоначальный Справочник	Дополнения									
		1	2	3	4	5	6 (1979 – 1984)	7 (1985 – 1988)	8 (1989 – 1994)	9 (1995 – 1999)	10 (2000 – 2009)
<b>Том I</b>							I	I	I	I	I
Статьи 1, 2, 4 и 7											
Статьи 3, 5, 6 и 8											
<b>Том II</b>							II	II	II	II	II
Статьи 9–12, 15, 20, 21 и 22											
Статья 13 (1(a), вторая фраза)											
Статьи 13 (1(a), первая фраза, 1(b), 2), 14, 16, 17, 18 и 19											
<b>Том III</b>							III	III	III	III	III
Статьи 23 (1) и (3), 25, 27, 29 и 31–33 (2)											
Статьи 23 (2), 24, 26, 28 и 30 Статьи 33 (1)–39											
Статьи 40–51 Статьи 52–54											
<b>Том IV</b>							IV	IV	IV	IV	IV
Статьи 55(a) и (b), 57 и 62 (2)											
Статьи 55(c), 56 и 63											
Статьи 58–61 и 62 (1, 3, 4), 64–72											
<b>Том V</b>							V	V	V	V	V
Статьи 86 и 89–91											
Статьи 73–85, 87 и 88											
<b>Том VI</b>							VI	VI	VI	VI	VI
Статьи 96, 98 (договоры) и 102											
Статьи 110 и 111											
Статьи 98 (общая часть), 92–95, 97, 99, 100, 101 и 103–109											

Исследования, подготовленные  
в период с 1954 по 1980 год

Исследования, подготовленные в период  
с 1996 по 2011 год

## Приложение III

### Ход работы над Справочником по практике Совета Безопасности (июль 2011 года)

Дополнения, изданные и размещенные в Интернете по адресу: <a href="http://www.un.org/en/sc/repertoire">www.un.org/en/sc/repertoire</a>	Окончательный вариант, размещенный в Интернете	Сигнальный вариант, размещенный в Интернете	Части, находящиеся в процессе подготовки	Ведущиеся предварительные исследования

#### А. Ход работы над завершенными дополнениями к Справочнику

Справочник	Ход работы	Языки
Первоначальный Справочник и дополнения I–IX (1946–1984 годы)		Английский, французский
Дополнения X и XI (1985–1992 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский <sup>a</sup>
Дополнение XII (1993–1995 годы)		Английский, осуществляется перевод на другие языки
Дополнение XIII (1996–1999 годы)		Английский, осуществляется перевод на другие языки
Дополнение XIV (2000–2003 годы)		Английский
Дополнение XV (2004–2007 годы)		Английский

#### В. Ход работы над готовящимися дополнениями к Справочнику

	Части (по процедурным и мандатным вопросам)									
	I Общий обзор	II Временные правила процедуры	III Цели и принципы Устава	IV Взаимоотношения с другими органами Организации Объединенных Наций	V Функции и полномочия Совета Безопасности	VI Мирное разрешение споров	VII Действия в отношении нарушений мира	VIII Региональные соглашения	IX Вспомогательные органы: комитеты/другие органы	X Вспомогательные органы: по поддержанию мира и миростроительству
Дополнение XVI (2008–2009 годы)										
Дополнение XVII (2010–2011 годы)										

<sup>a</sup> Согласно резолюции 55/222 Генеральной Ассамблеи, указанное дополнение и будущие дополнения к Справочнику должны публиковаться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.